

## Les origines de Maillardville

### IDENTIFICATION DU SITE

**Localité :** Canada (C.-B.) - Maillardville -

**Emplacement de la géocache :** GPS coordonnées

**Altitude :**

**Taille :** 1-4

**Difficulté générale :** 1-5

**Difficulté du terrain :** 1-5

**La cache contient :**

**Cachée le :** XX/XX/2016 **par :**  
MPLUMIER

Canada



Coquitlam



*Porte de la Canadian Western Lumber*

L'histoire de Maillardville est intimement liée au développement de l'industrie forestière. En 1909, la Fraser River Lumber Company (qui deviendra la Canadian Western Lumber Company l'année suivante) décide de recruter de la main-d'œuvre canadienne-française, réputée pour son expertise dans l'industrie forestière.

La décision d'embaucher des ouvriers en provenance du Québec et de l'Ontario francophone fait alors partie d'une stratégie de la compagnie visant à remplacer ses travailleurs d'origine chinoise, japonaise et sud-asiatique. Dans le contexte du racisme systémique et anti-asiatique de l'époque, la compagnie désire avoir une main-d'œuvre uniquement blanche.

Pour un Québécois de l'époque, l'offre est alléchante : un emploi assuré, une paie de 2,50\$ par jour pour 10 heures de travail, 6 jours par semaine. De plus, on lui promet l'accès à un terrain pour établir sa famille, le bois fourni pour la construction des maisons, d'une école et d'une église, et la liberté de conserver sa langue. La Fraser River

Lumber Company assure aussi le déplacement en train jusqu'en Colombie-Britannique.

Le premier contingent de canadiens-français, composé de 110 ouvriers et de leurs familles, arrive le 27 septembre 1909 à Fraser Mills. Le groupe de pionniers constate rapidement la dureté du mode de vie où tout est à construire, mais aussi les bons côtés de cet établissement puisque peu de gens retournent vers l'est. Huit mois plus tard, en mai 1910, un autre contingent de Canadiens français vient grossir les rangs de ce qui va devenir la plus grande communauté francophone à l'ouest des Rocheuses.

# The origins of Maillardville

## SITE IDENTIFICATION

**Location:** Canada (BC) - Maillardville -

**Geocache location:** GPS

**Altitude :**

**Size:** 1-4

**General difficulty:** 1-5

**Difficult terrain:** 1-5

**The cache contains:**

**Hidden on:** XX / XX / 2016 **by:**  
MPLUMIER

Canada



Coquitlam



*Entrance of Canadian Western Lumber*

Maillardville history is closely related to the development of the forest industry. In 1909 the Fraser River Lumber Company (which became the Canadian Western Lumber Company the following year) decided to recruit French-Canadian workers, who were well known for their expertise in forestry.

The decision to hire workers from Quebec and francophone Ontario was part of the company's strategy to replace its Chinese, Japanese and South Asian workers. In the context of the systemic anti-Asian racism of the time, the company sought to have an entirely white work force.

For a Quebecer in those days, the offer was very attractive: a steady job, daily wages of \$2.50 for a 10-hour work day, 6 days a week. In addition, they were promised access to land for their families to settle, wood for building houses, a school and a church, and the freedom to keep their language. The Fraser River Lumber Company also paid for the train trip to British Columbia.

The first contingent of French Canadians, consisting of 110 workers and their families, arrived in Fraser Mills on 27 September 1909. The group of pioneers was quick to learn what a hard lifestyle awaited them, where everything needed to be built from scratch, but they must have seen the good side too, since very few of them returned back East. Eight months later, in May 1910, another group arrived, increasing the ranks of what was to become the largest francophone community west of the Rockies.